



Istruzioni in vigore nell'ambito della protezione della popolazione

Stato 20.01.2023

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
Abrogazione						
Istruzioni dell'UFPP sull'abrogazione di circolari dell'UFPP	25.11.2015	Direzione		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/passwortgeschuetzt/cugausb.html Pubblicazioni e servizi > Download Accesso con password > Login Istruzione > Circolari / Altre basi legali https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/passwortgeschuetzt/login-ausbildung/kreisschreiben---weitere-rechtliche-grundlagen/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weitere_rechtliche_g/accordionPar/downloadlist/downloadItems/78_1469428674192.download/wsgaufhebungs2015it.pdf	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
Aerazione dei rifugi						
Istruzioni tecniche dell'UFPP per l'aerazione dei rifugi con isolamento termico (ITI 2012)	20.12.2012	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	ITI 2012 Circ. 02/12	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-299 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche / Rifugi privati e pubblici https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy_1942141774/downloadItems/337_1462797866322.download/tww2012it.pdf	d f i	illimitata
Allarme						
Istruzioni concernenti la regolamentazione dei costi per le sirene	10.09.2020	Programmmanagement		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/grundlagen/rechtsgrundlagen.html#ui-collapse-164 Pubblicazioni e servizi > Basi giuridiche > Allarme	Istruzioni concernenti la regolamentazione dei costi	10.09.2020

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/grundlagen/rechtsgrundlagen/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/alarmierung/accordionPar/downloadlist/downloadItems/126_1612966585495.download/Wsg-ueber-die-Kostenregelung-Sirenen-it.pdf	per le sirene	
Amministrazione						
Istruzioni dell'UFPP concernenti l'amministrazione durante i servizi della protezione civile a livello federale (IAPC)	01.09.2004	Protezione civile e formazione (formazione)	IAPC Le istruzioni vengono riesaminate.	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/grundlagen/rechtsgrundlagen.html#ui-collapse-418 Pubblicazioni e servizi > Basi giuridiche > Servizio di protezione civile https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/grundlagen/rechtsgrundlagen/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/schutzdienst/accordionPar/downloadlist/downloadItems/323_1461315524280.download/wvzsit.pdf	d f i	illimitata
Classificazione qualitativa						

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
Istruzioni dell'UFPC concernenti la garanzia della qualità per il materiale destinato alla costruzione di impianti della protezione civile che dev'essere collaudato	01.05.1991	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	1992 n. 3/92 -210 Devono essere rielaborate.	FIPC 59 pag. 16.d; FIPC 59 pag. 19 f; FIPC 59 pag. 15 i Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni dell'UFPC concernenti la classificazione qualitativa degli impianti e dei rifugi speciali esistenti (CQ 1996 Impianti)	30.11.1995	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	CQ 1996 Impianti n. 7/96 -311.9 Devono essere rielaborate.	FIPC n. 69 pag. 54 Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d	illimitata
Componenti soggette a omologazione						
IT resistenza agli urti 2021 Istruzioni tecniche per la resistenza agli urti degli elementi montati nelle costruzioni di protezione civile	01.03.2021	Laboratorio Spiez		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-193 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/322_1462797274907.download/TW-	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				Schock_2021_Hauptdokument_it_SIG.pdf		
IT resistenza agli urti 2021 - Appendice Istruzioni tecniche per la resistenza agli urti degli elementi montati nelle costruzioni di protezione civile	01.03.2021	Laboratorio Spiez		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-193 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisen/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/280_1615819613422.download/TW-Schock_2021_Anhang_it.pdf	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche dell'UFPP concernenti le targhette indicatrici, il montaggio, l'esercizio e la manutenzione di elementi UFPP che devono essere omologati	01.01.2003	Laboratorio Spiez	1750-019	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-193 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/acc	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				ordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/324_1462797384181.download/twtypenschilder20030220it.pdf		
Istruzioni tecniche dell'UFPP concernenti il management di qualità per componenti nell'ambito della protezione civile che devono essere omologate	15.05.2014	Laboratorio Spiez		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-193 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/323_1462797364803.download/twsqmkomponenten2014it.pdf	d f i	illimitata
Prüfung und Zulassung von Dübelssystemen erlassen durch das BABS	15.03.2021	Laboratorio Spiez		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-193 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/323_1462797364803.download/twsqmkomponenten2014it.pdf	d	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/88_1630492114881.download/1936-9-Pruefung-Zulassung-Duebelsysteme-20210315-de.pdf		
Technisches Pflichtenheft des BZS für die Herstellung von Belüftungsgeräten der Typen VA 1200 - VA 4800 für Schutzanlagen der Organisation und des Sanitätsdienstes TPH-01	01.07.1992	Laboratorio Spiez		https://www.babs.admin.ch/de/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-348 Publikationen und Service > Downloads > Unterlagen Schutzbauten > Technische Pflichtenhefte TPH https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/de/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_plichten/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/359_1462800491418.download/tph01de.pdf	d	illimitata
Technisches Pflichtenheft des BZS für die Herstellung von Belüftungsgeräten der Typen VA 4200 S - VA 9000 S für spezielle Schutzräume TPH-02	01.07.1992	Laboratorio Spiez		https://www.babs.admin.ch/de/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-348 Publikationen und Service > Downloads > Unterlagen Schutzbauten > Technische Pflichtenhefte TPH	d	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/de/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/360_1462800504783.download/tph02de.pdf		
Scheda tecnica per la fabbricazione di valvole di sovrappressione, valvole antiesplorazione, valvole di sovrappressione e antiesplorazione, valvole antiesplorazione con prefiltro, prefiltri piastre paraschegge e griglie di protezione nell'ambito della protezione civile (ST-04)	30.06.2016	Laboratorio Spiez	ST-04	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/4_1467186933984.download/tph04it.pdf	d f i	illimitata
Scheda tecnica dell'UFPP per la fabbricazione di elementi di chiusura ermetici per costruzioni di protezione ST-05	26.04.2004	Laboratorio Spiez	ST-05	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/5_1467186973080.download/tph05it.pdf		
Scheda tecnica per la fabbricazione di filtri antigas (filtri di protezione NBC) tipo GF 40, 75, 150, 300 e 600 per le costruzioni di protezione civile ST-06	14.04.2015	Laboratorio Spiez	ST-06	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/6_1467187009415.download/tph06it.pdf	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
Scheda tecnica per il carbone attivo nei filtri NBC ST-07	01.11.2011	Laboratorio Spiez	ST-07	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/175_1531466259046.download/tph07it.pdf	d f	illimitata
Scheda tecnica dell'UFPP concernente le materie per filtrare le polveri fini nei filtri di protezione NBC delle costruzioni di protezione civile ST-08	14.03.2013	Laboratorio Spiez	ST-08	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/7_1467187044917.download/tph08it.pdf	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
Scheda tecnica per il materiale antipolvere nei filtri di protezione NBC ST-09	31.08.2001	Laboratorio Spiez	ST-09 Circ. 03/01	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/176_1531466343691.download/tph09it.pdf	d f	illimitata
Scheda tecnica dell'UFPP per elementi stampati e semifiniti in termoplastica, durometri ed elastomeri (materia plastica e gomma), per prodotti di sigillatura e colle ST-10	31.10.1996	Laboratorio Spiez	ST-10	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/176_1531466343691.download/tph09it.pdf	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				oadItems/8_1467187088509.download/tph10it.pdf		
Scheda tecnica dell'UFPP per la fabbricazione di piccoli apparecchi di ventilazione dei tipi VA 40, 75, 150 e 300 per le costruzioni di protezione civile ST-11	15.04.2015	Laboratorio Spiez	ST-11	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/9_1467187139233.download/tph11it.pdf	d f i	illimitata
Scheda tecnica dell'UFPP per il trattamento delle superfici dei metalli nell'ambito della protezione civile ST-12	24.01.2005	Laboratorio Spiez	ST12	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/9_1467187139233.download/tph11it.pdf	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/10_1467187193404.download/tph12it.pdf		
Scheda tecnica dell'UFPP per la fabbricazione di equipaggiamenti di latrine di soccorso destinati alle costruzioni di protezione ST-14	26.03.2004	Laboratorio Spiez	ST-14	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/11_1467187227045.download/tph14it.pdf	d f i	illimitata
Scheda tecnica dell'UFPC per la fabbricazione di letti fissi per il personale da montare negli impianti di protezione civile ST-15	16.04.1998	Laboratorio Spiez	ST-15	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/acc	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				ordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/12_1467187273695.download/tph15it.pdf		
Scheda tecnica dell'UFPC per la fabbricazione di arredamenti prefabbricati per rifugi ITRS e di letti accatastabili per rifugi ITRP ST-16	16.04.1998	Laboratorio Spiez	ST-16	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/13_1467187308490.download/tph16it.pdf	d f i	illimitata
Scheda tecnica dell'UFPC per la fabbricazione di letti con rete in materiale duro o rete in tela per rifugi ITRP ST-17	16.04.1998	Laboratorio Spiez	ST-17	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/sch	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				utzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/14_1467187361064.download/tph17it.pdf		
Scheda tecnica dell'UFPP per la creazione di attraversamenti ermetici ai gas e resistenti alla pressione per tubi e cavi nella costruzioni di protezione ST-18	19.05.2003	Laboratorio Spiez	ST-18	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/15_1467187399451.download/tph18it.pdf	d f i	illimitata
Scheda tecnica dell'UFPP per la fabbricazione, la fornitura e il montaggio di chiusure e porte a pressione delle costruzioni di protezione civile ST-19	03.08.2007	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	ST-19	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/15_1467187399451.download/tph18it.pdf	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/16_1467187432759.download/tph19it.pdf		
Scheda tecnica dell'UFPP per la scelta e l'esercizio dei ripetitori Polycom e delle relative installazioni d'antenna nelle costruzioni di protezione ST-20	01.02.2012	Programmamanagement	ST-20	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/17_1467187467893.download/tph20it.pdf	d f i	illimitata
Scheda tecnica per impianti di sirene fisse ST-21	01.11.2016	Programmamanagement	ST-21	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/18_1467187517429.download/tph21it.pdf		
Scheda tecnica dell'UFPP per le lampade d'emergenza nelle costruzioni di protezione civile ST-22	01.04.2011	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	ST-22	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-417 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Scheda tecnica ST https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_pflichten/accordionPar/downloadlist/downloadItems/19_1467187557725.download/tph22it.pdf	d f i	illimitata
Technische Pflichtenheft (TPH) V1.00 für mobile Sirenenanlagen zur Warnung und Alarmierung der Bevölkerung TPH-23	01.07.2017	Programmmanagement		https://www.babs.admin.ch/de/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-348	d f	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				Publikationen und Service > Downloads > Unterlagen Schutzbauten > Technische Pflichtenhefte TPH https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/de/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_plichten/accordionPar/downloadlist_copy/downloadItems/105_1503639399662.download/tph23de.pdf		
Costruzioni di protezione						
Istruzioni tecniche per la costruzione e il dimensionamento delle costruzioni di protezione (ITC 2017)	01.12.2016	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	Stato 01.12.2021	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-50 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche / Rifugi privati e pubblici https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy_1942141774/downloadItems/57_1484647743527.download/TWK2017it.pdf	d f i	31.12.2025

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
Deumidificatori elettrici						
Istruzioni dell'UFPP concernenti il versamento delle spese suppletive riconosciute per il rinnovamento dei deumidificatori elettrici negli impianti di protezione	15.12.2014	Protezione civile e formazione (Costruzioni)		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-82 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weisungen/accordionPar/downloadlist/downloadItems/309_1462796653533.download/wsglufteentfeuchter2014it.pdf	d f i	31.12.2024
Estintori portatili						
Istruzioni dell'Ufficio federale della protezione della popolazione concernenti l'equipaggiamento degli impianti di protezione con estintori portatili, loro sostituzione e manutenzione	15.12.2015	Protezione civile e formazione (Costruzioni)		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-82 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni	d f i	31.12.2025

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weisungen/accordionPar/downloadlist/downloadItems/307_1462796598122.download/wsgfeuerloescher2015it.pdf		
Gestione/piano d'attribuzione						
Istruzioni dell'UFPP sulla gestione della costruzione dei rifugi e sul piano d'attribuzione	01.02.2022	Protezione civile e formazione (Costruzioni)		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-82 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weisungen/accordionPar/downloadlist/downloadItems/554_1469088418135.download/wsgsbbzupla20220201it.pdf	d f i	illimitata
Impianti di protezione						

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
Istruzioni dell'UFPP concernenti il versamento di importi forfetari annui volti a garantire la prontezza operativa degli impianti di protezione	30.09.2019	Protezione civile e formazione (Costruzioni)		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-82 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weisungen/accordionPar/downloadlist/downloadItems/306_1580717648170.download/VerlWPbbetriebsbereitschaft-it.pdf	d f i	31.12.2024
Istruzioni dell'UFPP per l'utilizzazione degli impianti di protezione esistenti	01.10.2012	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	È prevista la sostituzione con nuove istruzioni	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche dell'UFPC concernenti le costruzioni protettive dell'organismo locale e del servizio sanitario ITO 1977	01.10.1977	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	ITO 1977 Devono essere rielaborate.	FIPC n. 28 pag. 28 Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche dell'UFPC: Manuale per l'esercizio tecnico degli impianti di protezione	01.06.1991	Protezione civile e	MET parte 1	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
civile, ed. 1990, parte 1: per PCI, PCII e combinati, con ventilazione centralizzata		formazione (Costruzioni)				
Istruzioni tecniche dell'UFPC: Manuale per l'esercizio tecnico degli impianti di protezione civile, ed. 1990, parte 2: per COP, ospedale di soccorso, PSS con ventilazione centralizzata	01.06.1991	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	MET parte 2	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche dell'UFPC: Manuale per l'esercizio tecnico degli impianti di protezione civile, ed. 1990, parte 3: per PCI, PCIII, PCIIIrid, PCIV, IAPI, IAPI*, IAPII, IAPII*, po san e loro combinazioni, con apparecchio di ventilazione VA 150	01.06.1991	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	MET parte 3	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Interventi di pubblica utilità della protezione civile						
Istruzioni dell'Ufficio federale della protezione della popolazione sull'esecuzione dell'articolo 52 OPCi	01.03.2021	Protezione civile e formazione (Protezione civile)		https://www.babs.admin.ch/it/zs/einsatz/ezg.html#informationsunterlag Protezione civile > Interventi della protezione civile > Interventi di pubblica utilità > Basi legali https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/zs/einsatz/ezg/_jcr_content/contentPar/tabs/items/informationsunterlag/tabPar/downloadlist/downloadl	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				ms/61_1559653796252.download/WsgBABS VollzugArt-52ZSV-it.pdf		
Manutenzione						
Istruzioni tecniche dell'UFPC per la manutenzione degli impianti di protezione civile, Parti 1-8 ITM 1980 parti 1-8	01.05.1985	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	Secondo ITM 2000 art. 3 cpv. 1 a 3	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche dell'UFPC per la manutenzione degli impianti di protezione civile, Parti 9-16 ITM 1980 parti 9-16	01.05.1985	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	Secondo ITM 2000 art. 3 cpv. 1 a 3	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche per la manutenzione delle costruzioni di protezione complete conformi alle norme ITO, ITRS o ITR ITM 2000	14.09.2000	Protezione civile e formazione (Costruzioni)		Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Nuova edificazione e rimodernamento di impianti di protezione e rifugi per beni culturali						
Istruzioni amministrative dell'UFPP per l'edificazione nuova e il rimodernamento di	19.06.2003	Protezione civile e	1750-021	https://www.babs.admin.ch/it/publikser vice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-82	d f	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
impianti di protezione e di rifugi per beni culturali (IA 2004)		formazione (Costruzioni)		Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weisungen/accordionPar/downloadlist/downloadItems/84_1504617274738.download/AW2004_NeubauErneuerungSanIKGSRaume_it.pdf		
POLYCOM						
Istruzioni dell'UFPP concernenti la fornitura e la programmazione degli assortimenti di ricetrasmittenti portatili POLYCOM ZS03 e ZS09	31.03.2015	Programmmanagement	Devono essere rielaborate.	Invio diretto su richiesta (sekretariat-polycom@babs.admin.ch)	d f i	illimitata
Prescrizioni di sicurezza						
Istruzioni dell'UFPP sulle prescrizioni di sicurezza nella protezione civile	01.03.2020	Protezione civile e formazione (Formazione)		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/ausb.html Pubblicazioni e servizi > Download > Documenti didattici / Protezione civile / Protezione civile in generale https://www.babs.admin.ch/content/babs-	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				internet/it/publikservice/downloads/unterlagen-ausbildung/_jcr_content/contentPar/accordion_1920886228_1229421504/accordionItems/zivilschutz_allgemei/accordionPar/downloadlist/downloadItems/185_1621259849153.download/Wsg-Sicherheitsvorschriften-ZS-it.pdf		
Protezione EMP						
Istruzioni tecniche dell'UFPC per la protezione EMP dell'alimentazione in energia elettrica nelle costruzioni di protezione civile (IT EMP 1995 Basi)	30.05.1996	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	IT EMP 1995 Basi	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche dell'UFPP per la protezione EMP dell'alimentazione in energia elettrica nelle costruzioni di protezione civile (IT EMP 2007 Materiale)	01.01.2007	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	IT EMP 2007 Materiale	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-193 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				/downloadItems/325_1462797395441.download/twemp2007materialit.pdf		
Rifugi obbligatori						
Istruzioni dell'UFPC sull'equipaggiamento dei rifugi obbligatori	24.05.1995	Protezione civile e formazione (Costruzioni)		FIPC n. 67 pag. 49 Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata Abrogazione in corso d'esame
Istruzioni tecniche dell'UFPC per la costruzione dei rifugi obbligatori (ITRP 1984)	01.02.1984	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	ITRP 1984	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-50 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche / Rifugi privati e pubblici https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy_1942141774/downloadItems/344_1462798017619.download/twp1984it.pdf	d f i	illimitata
Rifugi						

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
Istruzioni dell'UFPP sul controllo periodico dei rifugi (Istruzioni CPR 2013)	01.10.2012	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	Istruzioni CPR 2013 Le istruzioni saranno aggiornate insieme alle CPI.	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-82 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weisungen/accordionPar/downloadlist/downloadItems/82_1504617148717.download/WsgPSK2013_20121001it.pdf	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche dell'UFPC per la costruzione di rifugi speciali	02.02.1982	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	ITRS	FIPC n. 39 S. 63 Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche per rifugi speciali (ITRS 1982); Capitolo 4 rielaborato: "Rifugi degli ospedali, delle case per anziani e delle case di cura"	15.12.2011	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	Circ. 04/11	https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-50 Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni tecniche / Rifugi privati e pubblici https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weisungen/accordionPar/downloadlist/downloadItems/50_1504617148717.download/WsgPSK2013_20121001it.pdf	d f i	illimitata

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/technische_weisungen/accordionPar/downloadlist_copy_1942141774/downloadItems/350_1462798134114.download/tws1982srspitaelerit.pdf		
Rimodernamento						
Istruzioni tecniche dell'UFPC per il rimodernamento degli impianti e dei rifugi speciali ITR 1997 Impianti	03.04.1997	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	ITR 1997 Impianti	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Istruzioni tecniche dell'UFPC per il rimodernamento dei rifugi fino a 200 posti protetti ITR 1994 Rifugi	20.01.1994	Protezione civile e formazione (Costruzioni)	ITR 1994 Rifugi	Invio diretto su richiesta bauten@babs.admin.ch	d f i	illimitata
Smantellamento necessario						
Istruzioni dell'Ufficio federale della protezione della popolazione concernenti lo smantellamento necessario dei sistemi tecnici delle costruzioni di protezione soppresse	15.12.2014	Protezione civile e formazione (Costruzioni)		https://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/schutzbauten.html#ui-collapse-82	d f i	31.12.2024

Titolo	Emissione	Div. comp. UFPP	Osservazioni	Link / riferimento FIPC	Lingue d, f, i	Validità
				Pubblicazioni e servizi > Download Documenti sulle costruzioni di protezione > Istruzioni https://www.babs.admin.ch/content/babs-internet/it/publikservice/downloads/schutzbauten/_jcr_content/contentPar/accordion/accordionItems/weisungen/accordionPar/downloadlist/downloadItems/310_1462796667612.download/wsgrueckbauschutzanlagen2014it.pdf		